

MATERNELLE – MOYENNE SECTION (MS)

Liste du matériel pour l'année scolaire 2021-2022- Lista de material necesario para el curso 2021-2022

MATÉRIEL - MATERIAL

- 1 cartable. Le cartable doit être adapté au format A4 pour les cahiers, classeurs, pochettes et livres de BCD  
*1 mochila. La cartera o la mochila debe estar adaptada al formato A4 para los cuadernos, archivadores de anillas, carpetas y libros de la biblioteca*
- 1 verre en plastique avec le prénom de l'enfant – *1 vaso de plástico con el nombre*
- 1 paquet de lingettes- *1 paquete de toallitas*
- 1 change complet avec prénom dans un sac en tissu avec le prénom - *1 muda de recambio con el nombre en una bolsa de tela marcada también con el nombre.*
- 1 tablier sans boutons avec prénom et à la taille de l'enfant (pour la cantine) – *1 bata sin botones con el nombre y de su talla (para el comedor)*

PAPETERIE – PAPELERÍA

- 1 paquets de 100 feuilles de couleurs DIN A4- *1 paquetes de 100 hojas de colores DIN A4*
- 30 pochettes transparentes pour le classeur – *30 fundas transparentes para el archivador*
- 1 enveloppe en plastique transparente avec velcro DIN A4- *1 sobre de plástico transparente con velcro DIN A4*
- 2 boîtes de 12 gros feutres - *2 cajas de 12 rotuladores gruesos*
- 1 boîte de 12 feutres fins - *1 caja de 12 rotuladores finos*
- 2 gros feutres type Velleda – *2 rotuladores gruesos para pizarra tipo Velleda*
- 1 pochette transparente DinA5 – *1 funda transparente DinA5, cuartilla*
- 2 bâtons de colle – *2 barras de pegamento*
- 1 paire de ciseaux (attention aux gauchers) marquée au prénom de l'enfant- *1 par de tijeras (tijeras especiales para los zurdos) con el nombre del niño/ de la niña*
- 1 ardoise type Velleda 35x 25 cm marquée au prénom de l'enfant – *1 pizarra tipo Velleda 35x 25 cm con el nombre del niño/ de la niña*
- 1 cahier 96 pages 21x29,7 sans spirale (BCD) – *1 libreta de 96 páginas 21x29,7 sin espiral (para la biblioteca)*

IMPORTANT / IMPORTANTE

Veuillez respecter les mesures, la qualité et les quantités  
*Se ruega que respeten las medidas, las calidades y las cantidades*

Le matériel marqué au prénom de l'enfant vous sera remis en fin d'année  
*El material marcado con el nombre del niño/ de la niña será devuelto a final de curso*

Afin d'éviter tout encombrement dans les déplacements et surtout dans les escaliers et couloirs de l'école nous souhaitons que les cartables soient genre sac à dos ou similaires et surtout SANS roulettes.  
*Para evitar estorbos en los desplazamientos y en las escaleras y pasillos de la escuela rogamos que las carteras sean de tipo mochila o similar y sobre todo sin ruedecillas.*

Le matériel devra être impérativement remplacé en cas de perte ou de détérioration  
*En caso de pérdida o de deterioro el material deberá ser reemplazado.*

Afin que les manteaux, blouses et gilets tiennent mieux aux porte-manteaux, vérifiez que les vêtements aient une grande attache.  
*Verifiquen que los abrigos, batas y chaquetas tengan una cinta o una tira para poderlos colgar.*